



新型コロナ収束と、コロナ前のように小谷の素晴らしい自然の中で遊べるように、また人口の減少等、社会情勢の変化にあっても、郷土の人と人との繋がりや伝統文化などが続いて欲しいと思ってお参りました。

田舎(小谷)の夏休み～黒川諏訪神社・東山林道展望スペース(黒川地区)

撮影：細井 仁さん 公募写真掲載

主な内容

広報

館報

令和2年度決算報告について……………2～3
大字あたしんちの避難所指定について……………5
災害時における臨時避難車輛の無償利用協定について…6
雨飾山の入山規制等について……………8

七年に一度 式年薙鎌打ち神事 厳かに……………12
二十歳 私たちの想い……………13
教えてください！いきいき人生のひけつ……………14
おたりの魔女の暮らし帖⑤……………15



広報おたりでは表紙写真を公募します。皆さまからのたくさんのご応募をお待ちしております。詳しくは役場企画財政係までお問い合わせいただくか村のホームページをご覧ください。

令和2年度 決算報告

令和2年度決算がまとまり、9月定例議会で承認されました。

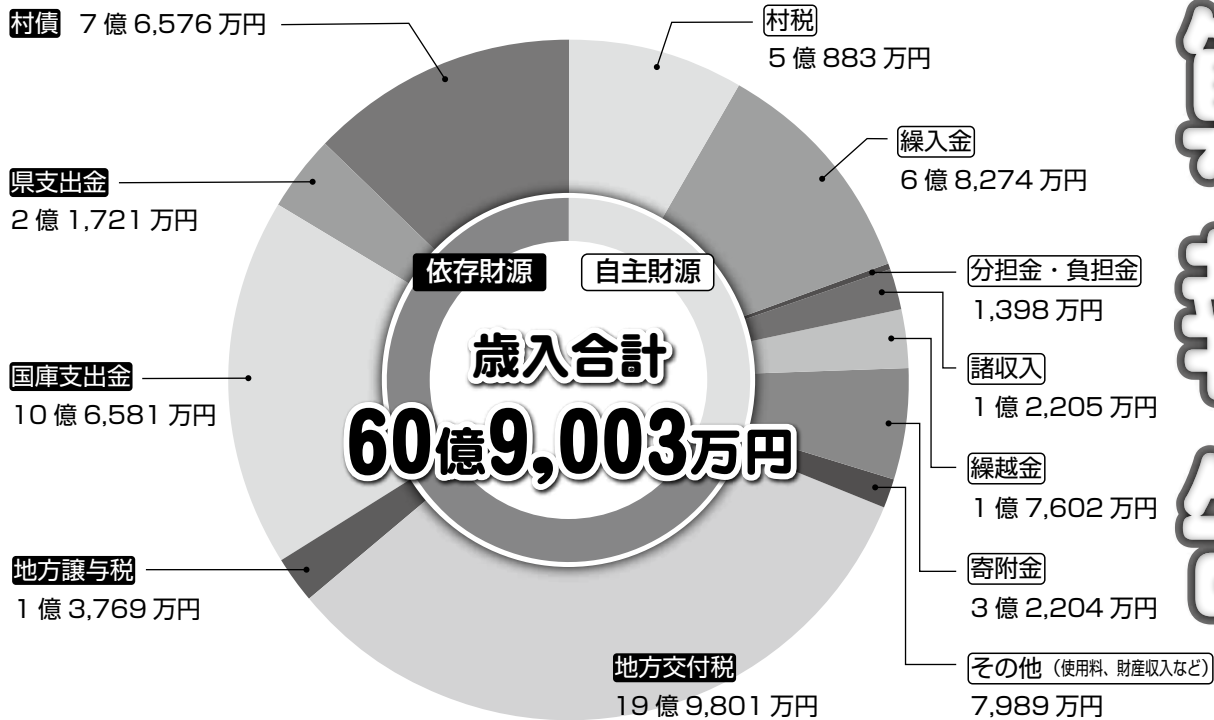
村では皆様に納めていただいた税金や、国や県の補助金等を有効に活用しながら様々な事業を行っています。昨年度はどのような財源をもとに、どのようなお金の使い方をしたのか、決算状況についてお知らせします。

歳入

国民健康保険税を除く地方税の徴収率は前年比6・1%減少し、82・4%となりました。地方交付税については、主に除雪事業費の増により特別交付税が2,388万円の増額となり、普通交付税と特別交付税合わせて19億9,801万円となりました。国庫支出金については、特別定額給付金事業補助金や新型コロナウイルス感染症対応地方創生臨時交付金の増などにより、10億6,581万円となりました。地方債については、過疎対策事業債や複合拠点施設整備事業に係る地方債発行により、7億6,576万円となりました。

- 村税**：住民税、固定資産税、軽自動車税、入湯税など
- 繰入金**：基金を取り崩し充当させたもの・特別会計からの繰入
- 分担金及び負担金**：事業を受けることにより利益を受ける人が負担するお金（保育料など）
- 諸収入**：他の項目に含まれない収入（貸付金償還金など）
- 寄附金**：ふるさと応援寄附金など
- 地方交付税**：地方公共団体が等しく事務を行えるよう一定の基準により国から交付されるお金
- 地方譲与税**：国税として徴収し、そのまま地方公共団体に譲与する税
- 国庫支出金**：特定の事業に対し国から交付されるお金
- 県支出金**：特定の事業に対し県から交付されるお金
- 村債**：資金調達のための借金

村民1人あたりに換算した村税負担額
 $\div 18.6$ 万円 R3. 3. 31 現在人口 2,731 人で算出



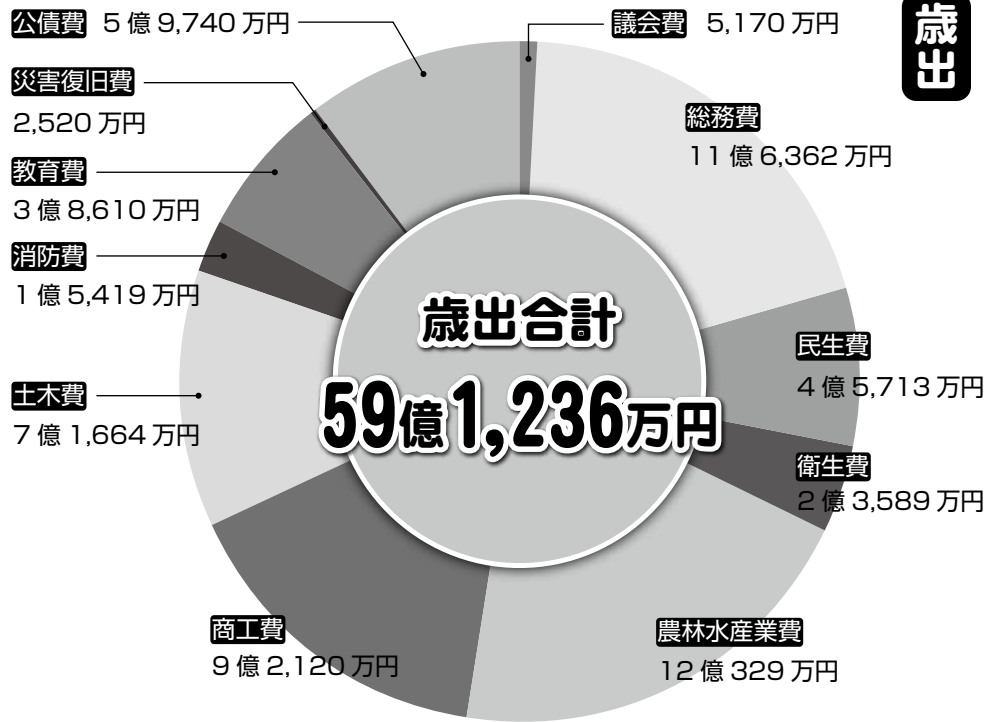
小谷村の財政健全化判断比率等の状況

「地方公共団体の財政の健全化に関する法律」においては、地方公共団体の財政状況を客観的に表し、財政の早期健全化や再生の必要性を判断するものとして、①実質赤字比率、②連結実質赤字比率、③実質公債費比率、④将来負担比率の四つの財政指標が健全化判断比率として規定されています。地方公共団体は、毎年度、前年度の決算に基づく健全化判断比率をその算定資料とともに監査委員の審査に付した上で議会に報告し、公表しなければなりません。

小谷村の令和2年度決算に基づく健全化判断比率及び公営企業会計にかかる資金不足比率の算定結果（暫定値）は次のとおりです。



歳出



* 村債は単なる借金ではなく、毎年の負担を平均にするなど財政運用上重要な役割を果たしています。

村債の残高 = 51億2,324万円

R3.3.31 現在人口
2,731人で算出

村民1人あたりの借入金 ÷ 187.6万円

令和2年度小谷村一般会計決算は、令和元年度からの明許繰越額及び事故繰越額9,989万円を含む歳入総額60億9,003万円、歳出総額59億1,236万円となり、差引1億7,767万円を令和3年度に繰越すこととなりました。それぞれ前年度と比較しますと、歳入では31.2%、歳出では32.4%の増額となっています。

これは、新型コロナウイルス感染症対策の各種事業や複合拠点施設整備事業、ふるさと応援寄附事業の増が挙げられます。ふるさと応援寄附額は、昨年度より5,999万円増の3億1,548万円となりました。

目的別歳出の主な内容

- 総務費**：村の全般的な管理、企画や選挙、戸籍、住民窓口事務、ふるさと応援寄附、特別定額給付金などの経費
- 民生費**：高齢者・障がい者・児童の福祉などの経費
- 衛生費**：ゴミ処理や環境保全、検診・健康づくりなどの経費
- 農林水産業費**：農林業の振興、複合拠点施設などの経費
- 商工費**：観光振興、新型コロナウイルス緊急観光対策などの経費
- 土木費**：道路の建設、維持などの経費
- 教育費**：学校及び保育園管理運営・公民館活動などの経費
- 公債費**：借り入れた村債の元利償還金などの経費
- 災害復旧費**：豪雨災害等復旧事業などの経費

歳出を目的別に分析しますと、総務費については、新型コロナウイルス感染症対策として1人10万円の給付を行った特別定額給付金事業や小谷村・白馬村プレミアム付商品券事業、ふるさと応援寄附事業、庁舎等改修工事などにより11億6,362万円、農林水産業費については、農林業振興事業、林道改良事業、複合拠点施設整備工事、営農等倉庫建設工事などにより12億3,290万円、商工費については、観光振興事業、新型コロナウイルス感染症の各緊急観光対策事業などにより9億2,120万円、土木費については、村道改良事業や除雪事業費、村営住宅管理費などにより7億1,664万円となっています。

健全化判断比率

(-)は早期健全化基準

①実質赤字比率

該当なし(15・00%)

* 一般会計等の実質赤字額

②連結実質赤字比率

該当なし(20・00%)

* 一般会計と特別会計を含めた赤字額

③実質公債費比率

11・4%(25・0%)

* 一般会計と特別会計に、一部事務組合や広域連合への負担金等を含めた起債償還等債務負担の比率

④将来負担比率

該当なし(350・0%)

* ①③に加えて、地方債の残高に今後見込まれる特別会計への支出、組合や退職手当等の負担を含めた割合

公営企業に係る

資金不足比率

簡易水道事業、下水道事業が対象となりますが、いずれも資金不足には該当しません。

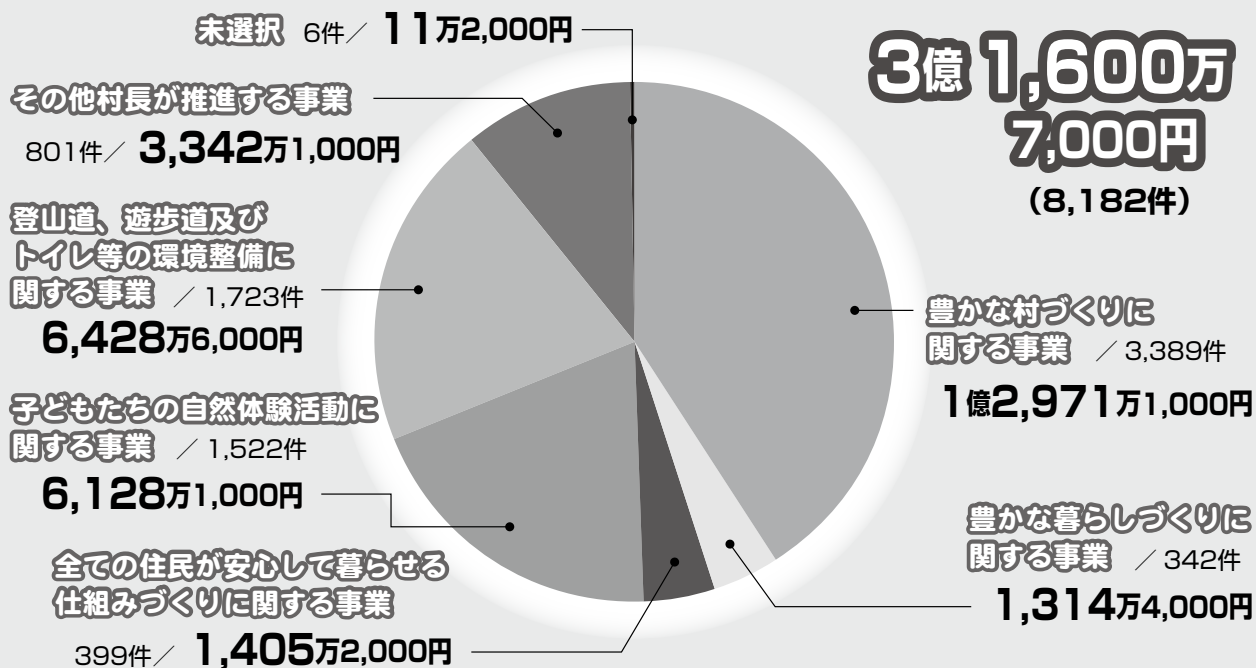
「信州小谷村」ふるさと応援寄附金 受け入れ状況及び充当事業のご紹介



令和2年度ふるさと応援寄附金の受け入れ状況

多くの寄附をいただきありがとうございます。寄附金は、小谷村をよりよくする各事業に大切にに使わせていただきます。

〔注〕いただいた寄附金は一旦基金に積み立て、翌年度以降の該当事業に充当させていただきます。



令和2年度 充当事業（抜粋）



地域高校対策事業

…… 事業費：4,572万9千円（充当額 3,950万円）

白馬高校は、小谷・白馬の両村の村長が委員として学校運営に参画するコミュニティ・スクールです。平成28年4月には国際観光科を新設し、全国から生徒を募集しています。公営塾・学生寮の運営を行うにあたって必要となる経費について、ふるさと応援寄附金を充当しています。

事業名	主な内容	充当額
豊かな暮らしづくりに関する事業	地域高校対策事業、小谷中学校エアコン設置事業、配食サービス委託料、複合拠点施設整備事業	8,396万8千円
豊かな村づくりに関する事業	特産品等開発事業費補助金、地域づくり事業補助金、緊急観光対策事業	3億2,046万3千円
全ての住民が安心して暮らせる仕組みづくりに関する事業	おたり54プロジェクト事業	144万3千円
子どもたちの自然体験活動に関する事業	子ども自然体験教育プログラム事業、児童生徒スキーシーズン券貸与事業、ジュニアスキー指導委託料	1,793万3千円
登山道・遊歩道及びトイレ等の環境整備に関する事業	柵池自然園管理事業、国立公園管理事業、塩の道整備事業、森林セラピー事業	2,960万円
企業版ふるさと納税	子ども自然体験教育プログラム事業、複合拠点施設整備事業	544万5千円

大字あたしんちを避難所として指定しました

8月にオープンした複合拠点施設「大字あたしんち」について、令和3年9月2日に災害時の避難所として指定しました。

5月に全戸へ配布しました災害ハザードマップ、1ページ目 ■指定緊急避難場所・指定避難所一覧中の「⑭複合拠点施設（令和3年中に運用開始）」を正式に指定したものです。

災害時等での避難所として、今一度災害ハザードマップのご確認をお願いします。

No.	指定緊急避難場所 (適用する災害種別)	指定避難所	福祉避難所	名称（住所）	電話番号	地図番号
⑭	地震 土砂災害	●	●	大字あたしんち 小谷村大字 中小谷丙2958	☎0261-82-3071	8 D-6

「大字あたしんち」では村民の皆さんが気軽に立ち寄っていただけるよう村でも取組を進めています。

「役場から避難情報は出ていないけど、今近づいている台風が大型で心細い」「雨足が強くて不安だけど、昼間は家族が不在なので、早めに避難しておきたい」等といった時の、予防的自主避難にもご活用いただけます。（村の判断により有料となる場合があります）

このような防災拠点の機能の充実を図るため長野県の元気づくり支援金を活用し、室内でもプライバシーが守られるよう簡易テント6張り、寝袋10個、電動エアーマット10台を購入し村民の皆さんが安心して避難できるよう準備しております。

更に9月1日にはAEDを配備しております。このAEDは小児モードも備えており、施設での使用はもとより、村民の皆さまのご自宅で心肺蘇生などの救急救命措置が必要になった場合にも、大字あたしんちから持ち出し自宅でご使用いただけるものです。

住民の皆さんの生活支援となれるよう大字あたしんちへのご意見、ご要望をいただきますようお願いいたします。

お問い合わせ

大字あたしんち ☎82-3071 / 観光地域振興課集落支援係 ☎82-2589

村内AED（自動体外式除細動器）配備施設等一覧

（令和3年9月1日現在）

地区名	施設名	保管場所	台数	管理者	地区名	施設名	保管場所	台数	管理者
梅池	梅池社会体育館	1階事務所	1台	村	宮本	大字あたしんち	玄関横事務所	1台	村・NPO法人 こごみ
	第一分団消防小屋	小屋内	1台	村・第一分団	中通	中通基幹センター	外部トイレ内	1台	村・第四分団
	小谷村牛方宿	牛方宿内	1台	村	下里瀬	福祉センター せせらぎ	1階玄関横	1台	社会福祉協議会
蕨平	第二分団消防小屋	小屋内	1台	村・第二分団		小谷診療所	施設内	1台	村・小谷診療所
千国	小谷小学校 (体育館)	トレーニング 室側入口内側	1台	村・小谷小学校		サンティンおたり	フロント付近	1台	㈱おたり振興公社
	小谷中学校	正面玄関内側	1台	村・小谷中学校	小谷温泉	雨飾荘	フロント付近	1台	㈱おたり振興公社
	保育園	事務室内	1台	村・小谷保育園	梅池	梅池山荘	フロント付近	1台	㈱おたり振興公社
雨中	小谷村役場	1階事務室	1台	村	瑞穂	やまつばき	入口付近	1台	村
	小谷村公民館	2階公民館内	2台	村	下寺	道の駅小谷	事務室	1台	㈱道の駅おたり
	小谷村郷土館	郷土館内	1台	村	大網	第五分団消防小屋	小屋内	1台	村・第五分団

期間配置

地区名	施設名	保管場所	台数	管理者	地区名	施設名	保管場所	台数	管理者
千国崎	村営グラウンド管理棟 (夏季5月～8月)	管理棟内	1台	村	梅池	前山ジュニア小屋 (冬季12月～3月)	小屋内	1台	村

災害時における臨時避難車輛の無償利用提供に関する 協定調印式を行いました

小谷村・柵池ゴンドラリフト株式会社 様



小谷村では近年の異常気象や地震等の災害に備え、多種多様な避難所・避難場所の確保を検討しています。最近では新型コロナウイルス感染症が全国で猛威を振るっていることから、感染症対策として災害発生時の密集を避けるため、複数の避難所に分散して避難を呼びかける事も考えられます。

そのような中で、柵池ゴンドラリフト株式会社様より「キャンピングトレーラーを配備したので村の災害時等に活用してほしい」と協定のお申し出をいただきました。

協定内容につきまして

は、「柵池ゴンドラリフト株式会社所有のキャンピングトレーラー3台を災害時に無償利用提供」いただけるものとなっています。

村では初となる移動可能な避難施設として、グラウンドや駐車場等に設置可能であり、且つ、新型コロナウイルス感染症対策における個室としての使用等、利便性が多岐にわたり、バッテリー搭載など防災対策に大変有意義な内容となっております。この度の協定調印となりました。キャンピングトレーラーは普段はグランピング施設として営業しており、柵池ゴンドラリフト中間駅付近にありますのでご

利用、ご見学をしてみたいかがでしょうか。今後もしつ起こるかわからない有事に備えて村の防災力強化を進めてまいります。

この他の施設において、令和3年度に締結しております協定をご紹介します。

●柵池ゴンドラリフト株式会社様

「災害時における臨時避難場所開設に関する協定」

【施設名】カフェテリア柵の森（柵池ゴンドラリフト山頂降場付近）・柵池ゴンドラリフト降場局舎及び柵池ロープウェイ乗場局舎

●株式会社白馬館様

「災害時における臨時避難場所開設に関する協定」

【施設名】柵池ヒュッテ（自然園内）・白馬大池山荘

各社様からのご理解とご協力、ご支援に改めて感謝申し上げます。

■お問い合わせ

総務課庶務係

☎ 82・2024

「ハロウィンジャンボ宝くじ」と「ハロウィンジャンボミニ」が、9月22日（水）から全国で2種類同時発売されています

●今年のハロウィンジャンボ宝くじは、1等・前後賞合わせて5億円！

1等 3億円×11本
前後賞各 1億円×22本
（当せん本数は発売総額330億円・11ユニットの場合）

●同時発売のハロウィンジャンボミニは、1等・前後賞合わせて5,000万円！

1等 3,000万円×20本
前後賞各 1,000万円×40本
（当せん本数は発売総額150億円・5ユニットの場合）

■発売期間 令和3年9月22日（水）から10月22日（金）まで

■抽せん日 令和3年10月29日（金）

■金額 各1枚300円

※この宝くじの収益金は市町村の明るいまちづくりや環境対策、高齢化対策など地域住民の福祉向上のために使われます。



昨年のハロウィンジャンボ宝くじ（第855回全国自治宝くじ）及びハロウィンジャンボミニ（第856回全国自治宝くじ）の時効（令和3年11月1日（月））が迫っておりますのでお忘れなく。
ハロウィンジャンボは、PCやスマホからもインターネット購入できます！購入はぜひ県内で！

宝くじ助成金により消防団活動備品を購入整備しました

市町村振興くじ（サマージャンボ）の収益を財源として、公益財団法人長野県市町村振興協会が実施している地域活動助成事業を活用し、消防団活動備品を購入しました。

小谷村消防団に配備し、火災現場等における団員の負担軽減及び安全確保、機能向上に役立ててまいります。

無反動管そう 噴霧ノズル付き 10台



放水時には団員がホース等を持っていないければなりませんでした。無反動管そうを使用することにより、その場に置いたまま放水ができるなど団員の負担軽減につながります。

低圧力損失ホース（65mm×20m）20本



消火に必要な放水量を獲得するためには、送水圧力を高くする必要があります。低圧力損失ホースを使用することにより、高圧送水での反動を軽減し、危険を抑制しながら放水活動を行えます。

※この事業は、宝くじの社会貢献広報事業の一環として、地域社会の健全な発展と住民福祉の向上を目的に行われています。

係員対応時間および「みどりの窓口」営業時間変更のお知らせ

平素より南小谷駅をご利用いただきまして、誠にありがとうございました。誠にありがとうございます。

2021年10月1日（金）より、係員対応時間および「みどりの窓口」営業時間を変更いたします。

変更後

◆係員対応時間

午前9時5分～
午後5時25分

◆「みどりの窓口」営業時間

午前9時15分～
午後5時10分

「みどりの窓口」営業時間以外「自動券売機」をご利用いただけますようお願いいたします。

2021年10月1日以降の係員不在時間帯は、「お問い合わせセンター」へご連絡をお願いいたします。

JR東日本お問い合わせセンター

お問い合わせ内容	電話番号	ご案内時間
列車時刻、 運賃・料金	050-2016-1600	6:00 ～ 24:00
お忘れ物	050-2016-1601	8:00 ～ 21:00

※きっぷが発券されない、釣り銭が戻ってこない等の販売機器トラブルや、駅施設内のガラス破損等の設備トラブルの際は、インターホンでご連絡ください（信濃大町駅につながります）。なお、インターホンがつかない場合もございますので予めご了承ください。

ご存知ですか、総務省の「行政相談」

行政相談は、国の行政などへの苦情や意見、要望を受け付け、担当行政機関とは異なる立場から、その解決や実現を促進するとともに、行政の制度や運営の改善に生かす仕組みです。

道路、社会福祉、交通機関、年金、雇用など幅広い分野の相談に対応しています。『ここに相談したらいいかわからない』『役所に申請したが進まない』『公共施設が壊れていて危険』『窓口には行きづらい』な

ど、こんな時にもご利用ください。

行政相談は、総務省行政相談センターきくみみ長野 ☎ 0570・09・0110

またはインターネットのほか、総務大臣から委嘱された行政相談委員が受付けています。

総務省では、行政相談制度への理解と認識を深め、その利用を促進するため10月18日（月）～24日（日）を「行政相談週間」と定め、この一週間を

従業員43・5人以上の事業主の皆様へ 障害者法定雇用率が引き上げになります

障がいに関係なく、希望や能力に応じて、誰もが職業を通じた社会参加のできる「共生社会」実現の理念のもと、全ての雇用主には法定雇用率以上の割合で障がい者を雇用する義務があります。（障害者雇用率制度）

この法定雇用率が、令和3年3月1日から以下のとおり変更になりました。

●民間企業

現行2・2% ↓ 2・3%

●国、地方公共団体等

現行2・5% ↓ 2・6%

●都道府県等の教育委員会

現行2・4% ↓ 2・5%

対象となる事業主は、従業員43・5人以上です。また、その事業主には次の義務があります。

＊毎年6月1日時点の障がい者雇用状況をハローワーク

中心とした期間において、各種行事を実施しています。小谷村では以下の日時で、相談所が開設されます。

■日時 10月20日（水）

午後1時30分～午後4時

■場所

小谷村役場201会議室

■相談受付

行政相談委員 横澤 勲

※秘密は堅く守り、相談は無料、予約は不要です。お気軽にご相談ください。

■お問い合わせ

総務課庶務係

☎ 82・2024

に報告しなければなりません。

＊障がい者の雇用の促進と継続を図るための「障害者雇用推進者」を選任するよう努めなければなりません。

この制度の詳しい情報、支援策や助成金については、小谷村役場ホームページから厚生労働省のホームページへリンクしていただけますので、ご確認ください。

■お問い合わせ

住民福祉課福祉係

☎ 82・2582

雨飾山の入山規制・相談所の開設・交通規制を行います

登山者の安全と遭難防止への対策として、令和3年度から登山相談所の開設と入山規制を行います。登山をされる皆様の駐車場所は、雨飾登山口前の駐車場及び第2駐車場となります。また、同時に交通規制を行い、林道姫川妙高線への路上駐車を禁止します。

安全で快適な登山のため、ご協力のほど宜しくお願い致します。

■規制を行う日

令和3年10月2日から10月24日までの土曜日・日曜日

10月2日（土）・3日（日）
10月9日（土）・10日（日）
10月16日（土）・17日（日）
10月23日（土）・24日（日）

■登山相談所の開設

小谷村雨飾山小谷温泉登山口に登山相談所を開設します。

※北アルプス北部地区遭対協小谷班の隊員2名が常駐します。

■お問い合わせ

観光地域振興課観光商工係 ☎ 82・2585



まめまめ知識

No.91



今回のテーマは「コレステロール」についてです。

コレステロールとは

コレステロールは、人間の体に存在する脂質のひとつです。体にとって有害な物質のようなイメージで見られていますが、コレステロール自体は細胞膜・各種のホルモン・胆汁酸を作る材料となり、体に必要な物質です。2割・3割が体外からとり入れられ、7・8割は糖や脂肪を使って肝臓などで合成され、その量は体内でうまく調整されています。

生活習慣病の因子として取り上げられているのは、たんぱく質などと結合しリポタンパク質として血液中に届け込んでいるコレステロールです。



LDLコレステロールとHDLコレステロール

健康診断などの血液検査結果には、LDLコレステロールとHDLコレステロールという2つのコレステロールの数値が書かれています。

LDLコレステロールは、血液中でコレステロールを肝臓から体全体に運んでいます。が多すぎると血管の壁に入りこみ、動脈硬化を引き起こす一番の担い手になるため、悪玉コレステロールと呼ばれています。

HDLコレステロールは、体内の血管壁にたまったコレステロールを肝臓に運ぶ役割を持っています。余分なコレステロールを回収し、動脈硬化を進行させないように働くので、善玉コレステロールと呼ばれています。

脂質異常症

この2つのコレステロールのバランスが崩れて、血液の中のコレステロールが過剰となるのが、脂質異常症と呼ばれる状態です。

血液中にコレステロールなどの脂質が多い状態が続くと、血管の壁に余分な脂が沈着し、血管の壁がどんどん分厚くなって、血管が詰まりやすい状態になります（動脈硬化）。血管が詰まることによって、脳梗塞や心筋梗塞を発症します。脳梗塞や心筋梗塞は、日本人の死因の上位を占めています。脂質異常症を放置すると、症状がないうまま動脈硬化が進行し、生命の危険にさらされたり、後遺障害が起こったりするリスクが高くなります。

脂質異常症の診断基準（空腹時採血）

高LDLコレステロール血症	LDLコレステロール値	140mg/dL以上
低HDLコレステロール血症	HDLコレステロール値	40mg/dL未満

食生活で注意すべき点

コレステロールが高いと言われたとき、コレステロールの摂取量も問題になります。が、摂取する脂肪の種類も、脂質異常症に影響を与えるため大切です。

LDLコレステロールが多く含まれる動物性脂質（ラード、ベーコン、脂肪の多い乳製品、洋菓子、アイスクリーム、コナツツ油など）は、一般的にとり過ぎる傾向があるのでなるべく控え、HDLコレステロールを増やす効果のある植物性脂質（オリーブオイル、なたね油、ゴマ油など）や魚類の脂肪（サバ、アジ、イワシなどの青魚）をバランスよくとりましょう。

いづれも過剰摂取はカロリーオーバーになるため注意が必要です。

お問い合わせ

住民福祉課健康推進係
82・2582

参考資料

国立循環器病研究センター 循環器病情報サービス「脂質異常症」といわれたら
<http://www.ncc.go.jp/cvinfo/pamphlet/obesity/pamph85.html>

浄化槽保守点検、浄化槽設置補助金事業について

浄化槽は生活環境の保全や公衆衛生の向上を図るとともに、河川の水質保全に資することを目標にしています。

昨年度より全ての浄化槽の法定検査を実施していますが、「不適または一部改善を求めています。浄化槽法では、適正回数（「保守点検」と年1回以上の「清掃」が定められています。また、適正な管理が行われていない場合、罰則が科せられる場合もあります。日頃から浄化槽の正しい使い方に注意して機能を十分発揮できるように心がけましょう。

浄化槽の設置については補助金が交付されます。令和4年4月以降、浄化槽の設置を検討されている方は令和3年11月末までに役場建設水道課水道係へ予約してください。

例年予約をしないで設置を希望される方がいますが、国や県の補助金を使っているのに、予約なしで設置した浄化槽への補助はできませんので、必ず予約をお願いします。

お問い合わせ

建設水道課水道係
82・2583

新型コロナウイルス 接種状況について



小谷村での 集団接種実施状況

村では5月から新型コロナウイルスワクチンの集団接種を開始し、9月22日をもって、予定していた接種日程を終了しました。9月末までの接種状況は次のとおりです。

	65歳以上	64歳～12歳	全体
対象者	1,088人	1,432人	2,520人
予約率	86.12%	70.46%	77.22%
1回目接種率	86.12%	70.46%	77.22%
2回目接種率	85.02%	68.23%	75.48%

9月末現在 ※医療従事者、村外での接種者を除く

集団接種の追加実施 について

当初9月22日をもって新型コロナウイルスワクチンの集団接種を終了する予定でしたが、全国的な第5波の感染拡大を受け、集団接種を追加実施します。ワクチン供給の都合上、今回の追加日程が小谷村で実施する最後の接種となります。接種を希望される方は、この機会に予約をお願いします。

日時 1回目 10月14日(木)
午後2時30分～
2回目 11月5日(金)
午後1時40分～

対象 小谷村に居住している12歳以上のワクチン未接種の方

予約方法 電話予約のみ。

申し込み期限は10月11日(月)午後5時まで。予定数に達した場合、受付を終了します。
その他 ご予約は2回がセツトとなります。日程変更はできませんのでご了承ください。

予約・お問い合わせ

小谷村ワクチンコールセンター

タ 71・7880

(平日9時～17時)

住民福祉課健康推進係

82・2582

村外でのワクチン接種の ご案内

市立大町総合病院での接種

大北地域に住民票のある方は、市立大町総合病院で集団接種を受けることができます。

日時 1回目 11月4日(木)
2回目 11月25日(木)

両日とも午後3時～5時

接種場所 市立大町総合病院 健診センター

予約受付 10月4日(月)～
10月22日(金)

午前9時～12時(平日に限る)

予約方法 電話予約のみ。

市立大町総合病院コールセンター 0261・85・4402

※市立大町総合病院の代表電話ではありません。かけ間

違いにご注意ください。

注意事項

①記載の受付時間以外の予約受付はできません。

②ワクチン未接種の、新規の方のみ予約可能。2回目1セットでの受付となります。

③12歳～15歳の接種も可。ただし、保護者もしくはお子さんの状態が分かる方の同伴が必須です。

④12月以降の実施日程や予約のスケジュールについては、国や県の方針、ワクチンの配分等を踏まえ、決まり次第大町病院のホームページでお知らせします。

長野県の大規模接種会場

長野県でも、県内各地で大規模接種会場を設置しています。対象者は長野県内にお住いの18歳以上の方です。予約は専用予約サイトからのWeb申し込みとなります。会場や日時等の詳細は、長野県のHPをご覧ください。

お問い合わせ

長野県運営事務局
026・480・0400

調停手続相談会の ご案内

最高裁判所より任命を受けた調停委員が、民事トラブル(金銭、土地、建物、交通事故、近隣関係等)、家事トラブル(夫婦関係、親子関係、相続等)の話し合いによる解決のお手伝いの為に、調停手続の利用について相談に応じます。相談は無料で予約は不要です。秘密は固く守られますのでお気軽にご相談ください。

なお、新型コロナウイルス感染症拡大防止対策として、相談時に連絡先の聞き取りを行いますのでご協力ください。また、感染状況によっては、相談会の中止の場合がありますのでご了承ください。

日時

令和3年11月11日(木)

午後1時～4時

場所

大町市総合福祉センター

お問い合わせ

大町簡易裁判所
0261・22・0121

地域包括支援センターからのお知らせ

救急医療情報キットをご存じですか？

大北5市町村では、今年4月より救急医療情報キットの運用を開始いたしました。

かかりつけ医や持病、緊急連絡先などを記入した『情報シート』を専用の容器に入れ、自宅の冷蔵庫に保管しておくことで、万一に備えるものです。小谷村では、現在140名の方が登録しています。

救急医療情報キットの配布・記載・活用で、家族や自分自身のことを考え（話し合い）『もしものことがあったとき』に備えることができます。

飲んでる薬が沢山あって…お薬手帳のコピーを一緒に入れておこう



私の病気のことを一番知っているのは〇〇先生

何かあったときに最初に連絡するのは息子？ 近くにいる娘？ どちらにすればいいかな？



焦っているときは、病気のことや連絡先って出てこないかも…

児童手当の支払いについて

■支払予定日

10月11日（月）

■内訳

・児童手当 6ヶ月分

個々に支払通知書は発送しません。指定口座の通帳を記帳して入金確認をお願いします

す。通帳には「小谷村児童手当」と印字され、合計金額での振り込みとなります。

■お問い合わせ

住民福祉課住民係

☎82・2581

救急医療情報キット

①カプセル



②マグネットシール



③情報シール



■お問い合わせ

地域包括支援センター

☎82・3135

令和3年度 小谷村農業委員会 定例会のお知らせ

■次回の開会予定

10月20日（水）午前9時から

■お問い合わせ

小谷村農業委員会事務局（観光地域振興課農林係）

☎82・2588

今月の納税

10月

税目	期別	納期限
住民税	3期	11月1日（月）
国民健康保険税	5期	11月1日（月）
後期高齢者医療保険料	4期	11月1日（月）

※口座振替を指定されている方は10月25日に振替えますので、口座の残高をご確認ください。25日の定期振替ができなかった方は、11月10日に再振替をさせていただきます。